



# Saint Mary Orthodox Church

Antiochian Orthodox Christian Archdiocese of North America

6330 W. 127th St., Palos Heights, IL 60463

Phone (708) 239-0004 | Fax (708) 221-6449 | www.stmaryoc.org | office@stmaryoc.org

Church Office Hours : Monday - Friday 10:00am-3:00pm

Sunday, January 18th, 2026

Athanasius and Cyril, Patriarchs of Alexandria  
& Twelfth Sunday of Luke

Martyr Theodoula of Anazarbus and Her Companions; Maximos, Serbian Ruler

## Entrance Hymn

O Come, let us worship and fall down before Christ.

Save us, O Son of God, who art risen from the dead, who sing to Thee: Alleluia !

هَلُمَّ لِنَسْجُدْ وَنَرْكَعْ لِلْمَسِيحِ مَلَكْنَا وَالْهَنَا، خَلَصْنَا يَا ابْنَ اللَّهِ يَا مَنْ قَامَ مِنَ بَيْنِ الْأَمْوَاتِ، لِنُرْتَلِ لَكَ هَلْلُويَا!

## Troparion of the Resurrection (Tone Seven)

Thou didst shatter death by Thy Cross, Thou didst open paradise to the thief; Thou didst turn the sadness of the ointment-bearing women into joy. And didst bid Thine Apostles proclaim a warning, that Thou hast risen O Christ, granting to the world the Great Mercy.

حَطَمْتَ بِصَلَابِيكَ الْمَوْتَ، وَفَتَحْتَ لِلصَّالِحِينَ الْفِرْدَوْسَ، وَحَوَّلْتَ نَوْحَ حَامِلَاتِ الطَّيِّبِ، وَأَمَرْتَ رُسُلَكَ أَنْ يَكْرِزُوا، بِأَنَّكَ قَدْ قُمْتَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ الْإِلَهَ، مَانِحاً الْعَالَمَ الرَّحْمَةَ الْعَظْمَى.

## Troparion of Sts. Athanasius & Cyril (Tone Three)

Shining forth with works of Orthodoxy, ye quenched every false belief and teaching and became trophy-bearers and conquerors. And since ye made all things rich with true piety, greatly adorning the Church with magnificence, Athanasius and wise Cyril, ye justly found Christ God, Who through your prayers doth grant Great Mercy unto all.

تَلَأَلْنَا بِأَفْعَالِكُمْ فِي سَبِيلِ الْإِيمَانِ الْقَوِيمِ، وَدَحَضْنَا كُلَّ تَعْلِيمٍ فَاسِدٍ، فَعَدَوْنَا ظَافِرِينَ حَامِلِينَ الْغَنَائِمِ، وَأَغْنَيْتُمَا الْجَمِيعَ بِالنَّقْوَى، وَزَيَّنْتُمَا الْكَنِيسَةَ زِينَةً عَظِيمَةً، فَأَهْلَيْتُمَا أَنْ تَجِدَا الْمَسِيحَ الْإِلَهَ، الْوَاهِبَ الْجَمِيعَ عَظِيمَ الرَّحْمَةَ.

## Troparion of the Dormition (Tone One)

In thy birth giving O Theotokos, thou didst keep and preserve virginity; and in thy falling asleep thou hast not forsaken the world; for thou wast translated into life, being the Mother of Life. Wherefore by thine intercessions, deliver our souls from death.

فِي مِيلَادِكَ حَفِظْتَ الْبَتُولِيَّةَ وَصَنَيْتَهَا وَفِي رِقَادِكَ مَا أَهْمَلْتِ الْعَالَمَ وَتَرَكْتِهِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهَ. لِأَنَّكَ انْتَقَلْتِ إِلَى الْحَيَاةِ بِمَا أَنْكَ أُمُّ الْحَيَاةِ. فَبِشَفَاعَاتِكَ أَنْقِذِي مِنَ الْمَوْتِ نَفُوسَنَا.

## Kontakion of the Presentation of Christ (Tone One)

Thou, O Christ God, Who by Thy Birth, didst sanctify the Virgin's womb, and, as is meet, didst bless Simeon's arms, and didst also come to save us; preserve Thy fold in wars, and confirm them whom Thou didst love, for Thou alone art the Lover of mankind.

أَيُّهَا الْمَسِيحُ إِلَهُ، يَا مَنْ بِمَوْلِدِهِ قَدَّسَ الْمُسْتَوْدَعَ الْبَتُولِيَّ، وَبَارَكَ يَدَيْ سِمْعَانَ كَمَا لاقَ، وَأَدْرَكْنَا الْآنَ  
وَخَلَّصْنَا؛ إِحْفَظْ رَعِيَّتَكَ بِسَلَامٍ فِي الْحُرُوبِ، وَأَيِّدِ الْمُلُوكَ الَّذِينَ أَحْبَبْتَهُمْ، بِمَا أَنَّكَ وَخَدَّكَ مُحِبٌّ لِلْبَشَرِ.

## The Epistle for Sts. Athanasius & Cyril

*Blessed art Thou, O Lord, the God of our Fathers.*

*For Thou are justified in all that Thou hast done for us.*

### **The Reading from the Epistle of St. Paul to the Hebrews. (13:7-16)**

Brethren, remember your leaders, those who spoke to you the Word of God; consider the outcome of their life, and imitate their faith. Jesus Christ is the same yesterday and today and forever. Do not be led away by diverse and strange teachings; for it is well that the heart be strengthened by grace, not by foods, which have not benefited their adherents. We have an altar from which those who serve the tent have no right to eat. For the bodies of those animals whose blood is brought into the sanctuary by the high priest as a sacrifice for sin are burned outside the camp. So Jesus also suffered outside the gate in order to sanctify the people through His own blood. Therefore, let us go forth to Him outside the camp and bear the abuse He endured. For here we have no lasting city, but we seek the city, which is to come. Through Him then let us continually offer up a sacrifice of praise to God, that is, the fruit of lips that acknowledge His Name. Do not neglect to do good and to share what you have, for such sacrifices are pleasing to God.

مُبَارَكٌ أَنْتَ يَا رَبُّ إِلَهَ آبَائِنَا.

لَأَنَّكَ عَدَلٌ فِي كُلِّ مَا صَنَعْتَ بِنَا.

فَصَلِّ مِنْ رِسَالَةِ الْقَدِيسِ بُولْسِ الرَّسُولِ إِلَى  
الْعِبْرَانِيِّينَ.

يَا إِخْوَةَ، اذْكُرُوا مُدَبِّرِيكُمْ الَّذِينَ كَلَّموَكُمْ بِكَلِمَةِ اللَّهِ.  
تَأَمَّلُوا فِي عَاقِبَةِ تَصَرُّفِهِمْ وَأَقْتَدُوا بِإِيمَانِهِمْ. إِنَّ يَسُوعَ  
الْمَسِيحَ هُوَ هُوَ، أَمْسٍ وَالْيَوْمِ وَإِلَى مَدَى الدَّهْرِ. لَا  
تَتَّقِدُوا لِتَعَالِيمٍ مُتَنَوِّعَةٍ غَرِيبَةٍ. فَإِنَّهُ يَحْسُنُ أَنْ يُنَبِّتَ  
الْقَلْبَ بِالنِّعْمَةِ لَا بِالْأَطْعِمَةِ الَّتِي لَمْ يَنْتَفِعِ الَّذِينَ  
تَعَاظَوْهَا. إِنَّ لَنَا مَذْبَحًا، لَا سُلْطَانَ لِلَّذِينَ يَخْدُمُونَ  
الْمَسْكِنَ أَنْ يَأْكُلُوا مِنْهُ. لِأَنَّ الْحَيَوَانَاتِ الَّتِي يُدْخَلُ  
بِذِمَّتِهَا عَنِ الْخَطِيئَةِ إِلَى الْأَقْدَاسِ بِيَدِ رَئِيسِ الْكَهَنَةِ،  
تُحْرَقُ أَجْسَامُهَا خَارِجَ الْمَحَلَّةِ. فَلِذَلِكَ يَسُوعُ أَيْضًا تَأَلَّمَ  
خَارِجَ الْبَابِ لِيُقَدِّسَ الشَّعْبَ بِدَمِ نَفْسِهِ. فَلْنَخْرُجْ إِذْنًا  
إِلَيْهِ، إِلَى خَارِجِ الْمَحَلَّةِ، حَامِلِينَ عَارَهُ. لِأَنَّهُ لَيْسَ لَنَا  
هَهُنَا مَدِينَةٌ بَاقِيَّةٌ، بَلْ نَطْلُبُ الْآتِيَّةَ. فَلْنُقَرِّبْ بِهِ إِذْنًا  
ذَبِيحَةَ التَّسْبِيحِ كُلِّ حِينٍ، وَهِيَ ثَمَرُ شِفَاهِ مُعْتَرِفَةٍ  
لِاسْمِهِ. لَا تَتَّسُوا بِالْإِحْسَانِ وَالْمُؤَاسَاةِ، فَإِنَّ اللَّهَ يَرْضَى  
مِثْلَ هَذِهِ الذَّبَائِحِ.

## Gospel for the Twelfth Sunday of Luke

**The reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (17:12-19)**

At that time, as Jesus entered a village, He was met by ten lepers, who stood at a distance and lifted up their voices and said, "Jesus, Master, have mercy on us." When He saw them He said to them, "Go and show yourselves to the priests." And as they went they were cleansed. Then one of them, when he saw that he was healed, turned back, praising God with a loud voice; and he fell on his face at Jesus' feet, giving Him thanks. Now he was a Samaritan. Then Jesus said, "Were not ten cleansed? Where are the nine? Was no one found to return and give praise to God except this foreigner?" And He said to him, "Rise and go your way; your faith has made you well."

فَصَلِّ شَرِيفٌ مِّنْ بَشَارَةِ الْقَدِيسِ لَوْقَا الْبَشِيرِ التِّلْمِيذِ  
الطَّاهِرِ.

فِي ذَلِكَ الزَّمَانِ، فِيمَا يَسُوعُ دَاخِلٌ إِلَى قَرْيَةٍ اسْتَقْبَلَهُ  
عَشْرَةُ رِجَالٍ بُرْصٍ وَوَقَفُوا مِنْ بَعِيدٍ، وَرَفَعُوا أَصْوَاتَهُمْ  
قَائِلِينَ: يَا يَسُوعُ الْمُعَلِّمُ ارْحَمْنَا. فَلَمَّا رَأَاهُمْ قَالَ لَهُمْ  
امْضُوا وَأَرُوا الْكَهَنَةَ أَنْفُسَكُمْ. وَفِيمَا هُمْ مُنْطَلِقُونَ  
طَهَّرُوا. وَإِنَّ وَاحِدًا مِنْهُمْ، لَمَّا رَأَى أَنَّهُ قَدْ بَرِيَ، رَجَعَ  
يُمَجِّدُ اللَّهَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ. وَخَرَّ عَلَى وَجْهِهِ عِنْدَ قَدَمَيْهِ  
شَاكِرًا لَهُ وَكَانَ سَامِرِيًّا، فَأَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ، أَلَيْسَ  
الْعَشْرَةُ قَدْ طَهَّرُوا فَأَيْنَ التَّسْعَةُ؟ أَلَمْ يُوجَدْ مَنْ يَرْجِعُ  
لِيُمَجِّدَ اللَّهَ إِلَّا هَذَا الْأَجْنَبِيُّ؟ وَقَالَ لَهُ، قُمْ وَاْمْضِ،  
إِيمَانُكَ قَدْ خَلَّصَكَ.



**3rd & 9th Day Memorial**

Osama Fakhouri

**Memory Eternal!**



**Baptism**

Zariah

Parents: Randy and Meghan Sweis

**Congratulations!**

# Upcoming Services & Events

Date	Time	Event
1/18/2026	8:15am	Prayers before Holy Communion
	8:45am	Orthros
	10:00am	Divine Liturgy
	10:00am	Sunday School
1/20/2026	9:00am	Orthros
	6:00pm	Byzantine Music Class
	7:00pm	Choir Practice
1/21/2026	8:30am	Prayers before Holy Communion
	9:00am	Liturgy for St Maximos the Confessor
	10:30am	Arabic Bible Study
	6:00pm	Paraklesis
	6:00pm	SOYO Night
1/22/2026	9:00am	Orthros
1/23/2026	7:00am	Orthros
	6:00pm	Adult Education & Kids SOYO
1/24/2026	9:30am	Prayers before Holy Communion
	10:00am	Liturgy for St Xenia of St Petersburg
	10:00am	Arabic School
	5:00pm	Great Vespers
	6:00pm	Compline with Canon for Holy Communion

# JOIN US FOR THE FEAST OF ST. ANTHONY THE GREAT

**Saturday, January 17<sup>th</sup>**

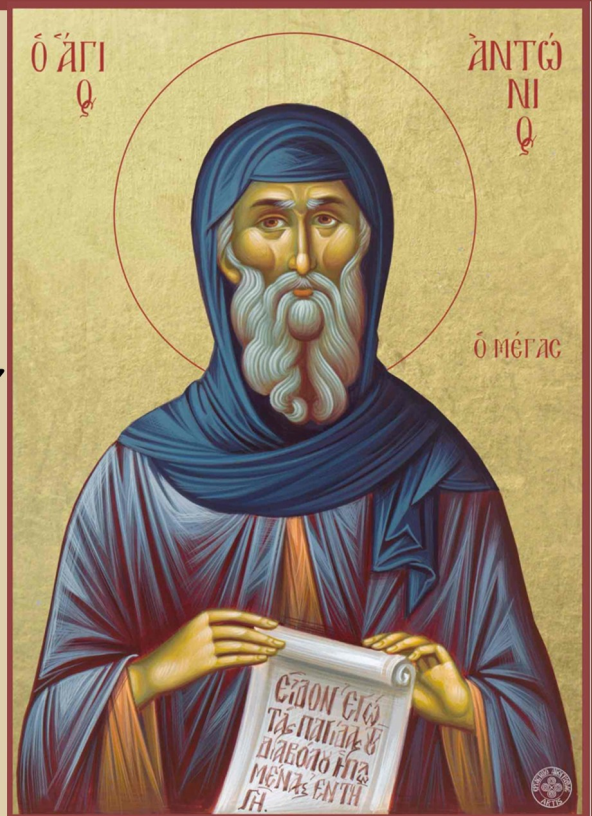
9:00am Orthros

10:00am Divine Liturgy

11:30am Lunch & Discussion

*“The devil is afraid of us when we pray and make sacrifices. He is also afraid when we are humble and good. He is especially afraid when we love Jesus very much. He runs away when we make the Sign of the Cross.”*

*+St. Anthony the Great*



# Welcome To St. Mary's

# SOYO

Ages 13-18

We are blessed to have a church that plans things for us to have fun and grow in Christ together. So, SOYO is not just a place to socialize but to also learn: learning is fun! We have to make sure we are respecting and listening to our leaders and teachers just like you do in school. SOYO is amazing! We get to hang out in a safe and temptation free environment, meet new peers and bring each other closer in the faith, and there is a variety of ages so you can ask for advice and learn from each other!

## Our January events:

- Wednesday, January 21<sup>st</sup> 6-9 pm- SOYO NIGHT
- Sunday, January 25<sup>th</sup> - SOYO FAMILY COFFEE HOUR
- Saturday, January 31<sup>st</sup> - SOYO DEANERY RETREAT WITH FR. CHAD HATFIELD

## Get in touch:

Fabiola

Fsweis@stmaryoc.org

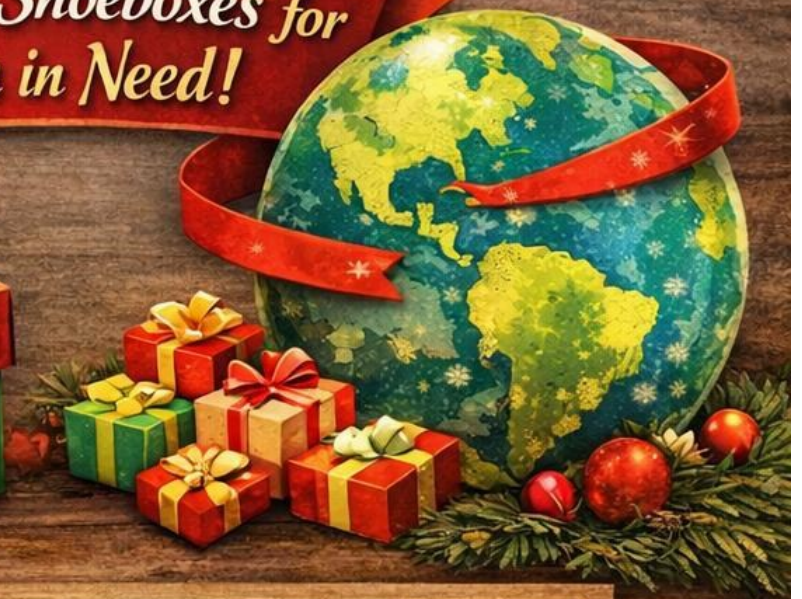
*Sisterhood of St. Olga*

# *Humanitarian Event*

**SAMARITAN'S PURSE INTERNATIONAL RELIEF**

800 N Commerce St, Aurora, IL 60504

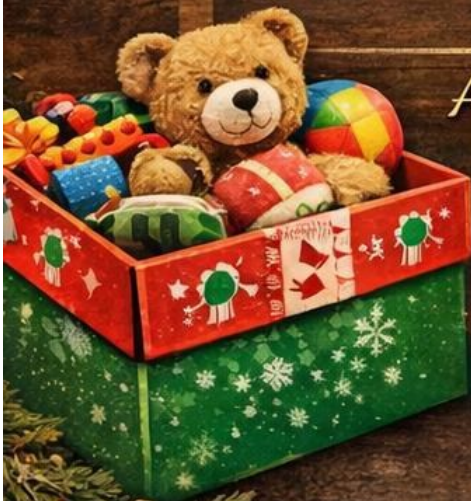
*Assembling Shoeboxes for  
Children in Need!*



*Thursday, January 29th, 2026*

*6:00pm - 9:00pm*

*Ages 13-17 accompanied by  
an adult welcome!*



*Help Pack Shoebox Gifts  
To Share God's Love  
Around the World!*



# Chicago Deanery

Ministries Retreat with

*Fr. Chad Hatfield*



**January 30<sup>th</sup> - 31<sup>st</sup>, 2026**

*The Antiochian Orthodox Churches of the Chicago Deanery are excited to have Fr. Chad Hatfield, former dean of St. Vladimir Seminary. He will be speaking to the ministries of our churches. See the schedule below. Please click or scan the QR code to register.*

## Schedule

Friday, January 30<sup>th</sup>

3:00pm - Clergy Retreat at St. George, Cicero

Saturday, January 31<sup>st</sup>

9am-3pm - Parish Council & Ministry Leaders Retreat  
for all parishes at St. George, Cicero

5pm-9pm - SOYO Retreat for all teens at  
St. Mary, Palos Heights

*[Click here](#)  
or scan the  
QR code to  
register.*



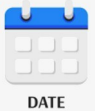
*All Saints, Chicago | St. George, Cicero  
St. George, Spring Valley | St. Mary, Palos Heights  
Holy Transfiguration, Warrenville  
St. Katherine Mission, Niles*

# Chicago Deanery SOYO RETREAT *Fr. Chad Hatfield*



## *“Loyalty to Christ”*

**January 31<sup>st</sup>, 2026**

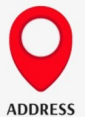


**5:00pm - 9:30pm**



**St. Mary Church**

**6330 W. 127th St., Palos Heights, IL**



*All teens of the Antiochian Orthodox Churches of the Chicago Deanery are invited to a SOYO Retreat with Fr. Chad Hatfield, former dean of St. Vladimir Seminary. Please click or scan the QR code to register.*

### **Schedule**

<b>5:00 PM</b> Great Vespers at St. Mary	<b>8:15 PM</b> Games/Activities
<b>6:00 PM</b> Dinner	<b>9:00 PM</b> Compline
<b>6:45 PM</b> Ice breakers	<b>9:30 PM</b> Pick-up
<b>7:15 PM</b> Session	

*[Click here](#)  
[or scan the](#)  
[QR code to](#)  
[register.](#)*



*All Saints, Chicago | St. George, Cicero  
St. George, Spring Valley | St. Mary, Palos Heights  
Holy Transfiguration, Warrenville  
St. Katherine Mission, Niles*



*Singer*

*Nabil Nemeh*

# Arabian Night

طال السفر والغربة منها انا... مليت  
والصبر عندي تعذر من طول الغياب



أهلا وسهلا بالضيوف الكرام تتشرف سيدات كنيسة سانت

ميري بدعوتكم لحضور حفل العشاء الفلكلوري العربي الذي سوف يقام

**February 7th at 6:00pm**

**St. Mary Antiochian Orthodox Church**

**6330 W. 127th St. Palos Heights, IL 60463**

**Tickets: \$100 per person (no refunds)**

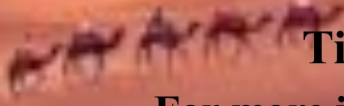
**Ladies only. No children**

**Tickets will be sold online only.**

**For more information please contact Muna Salman**

**708-769-5105, Rita Sweis 773-510-4303, and**

**Nina Atiyeh 708-768-4614 or any of the Antiochian Women**



The Antiochian Women of St. Mary Church would like to invite you to our 8th Annual Arabian Night Party.

Enjoy a fun night of dinner, music, and dancing. There will also be a raffle with prizes including six gold pieces.

Tickets can be purchased online.

**No tickets will be sold at the door.**

# ODEH and JAMILEH

– AKKAWI FOUNDATION –  
SINCE 2015

**The Odeh and Jamileh Akkawi Foundation is now accepting applicants for its annual scholarship.**

This scholarship is intended to provide our children with the resources they need to reach their God-given potential. The future prosperity of our beloved communities depends on educated leaders who are well-rounded, and are not afraid to take risks in order to advance themselves – and all of us – to the highest levels possible.

**PLEASE APPLY HERE: <https://forms.gle/su55m6iy5vRj3pPD7>**

### **Important Notes:**

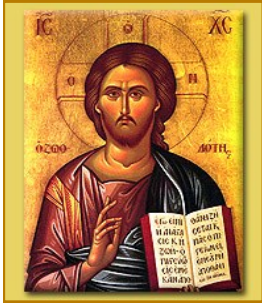
1. Each student selected to participate in the scholarship program will be awarded a \$1,000 annually through the 12th grade, as long as the requirements are met each year.
2. The scholarship includes \$500 for tuition, books, school supplies, \$500 for extra-curricular activities, and access to a curated monthly enrichment program.  
Selected students will receive the funds at the beginning of the following academic year.

Selection is based on three criteria: academic potential, character, and financial need.  
Selected recipients will be notified by email no later than July 1, 2026

**SUBMISSION DEADLINE: March 1, 2026**

Questions? Please email Dr. Kayed Odeh Akkawi at [akkawifoundation@gmail.com](mailto:akkawifoundation@gmail.com)  
Learn more about the Akkawi Foundation at [www.akkawifoundation.org](http://www.akkawifoundation.org)





## Weekly Synaxarion



On January 18 in the Holy Orthodox Church, we commemorate our Fathers among the Saints Athanasius and Cyril, Patriarchs of Alexandria. These wise teachers of truth and defenders of Christ's Church share a joint Feast in recognition of their dogmatic writings which affirm the truth of the Orthodox Faith, correctly interpret the Holy Scripture, and censure the delusions of the heretics. Athanasius took part in the First Ecumenical Council when he was still a deacon. He surpassed everyone there in his zeal to uphold the teaching that Christ is consubstantial (homoousios) with the Father, and not merely a creature, as the Arians proclaimed. This radiant beacon of Orthodoxy spent most of his life in exile from his See, because of the plotting of his enemies. He returned to his flock as he was approaching the end of his life. Like an evening star, he illuminated the Orthodox faithful with his words for a little while, and then reposed in 373. Cyril was the nephew of Patriarch Theophilus of Alexandria, who educated him from his youth. He succeeded to his uncle's position in 412, but was deposed through the intrigues of the Nestorian heretics. He later resumed his See, however. Cyril presided at the Third Ecumenical Council in 431, which censured the Nestorian blasphemy against the Most Holy Theotokos. His wise words demonstrated the error of their false doctrine. Cyril departed to the Lord in 444. On this day, we also commemorate the Martyr Theodoula of Anazarbus and her companions; and Maximus, the Serbian ruler. By the intercessions of Thy saints, O Christ God, have mercy upon us. Amen.